JP

重要安全規制事項

日本国内向け製品用の電源アダプターを使用しないでください。本製品を他の電源で試験して使用しないでください。

警告

注意: 本製品に液体をこぼしたりかけたりしないでください。本製品の上に花瓶などの液体の入った容器をのせないでください。

修理交換の取り付け

コンピューターシステムは電源コードの接続しやすいコンセントの付近に設置してください。

警告

感電防止のため、本製品の保護カバーを取り外さないでください。本製品を分解して修理することは絶対にしないでください。修理は認可されている資格技術者に依頼してください。

電池交換説明書および対象

製品型番表記表示は背面に安全警告あり

正三角形の中に雷のようなものがあったらデータ保護、製品保護に関係しています。製品を他の電源で試験して使用しないでください。

正三角形の中にエクスクラメーションマークがあったらデータ、警告として重要な取り扱いとお取扱、及びメンテナンス(修理)に関する説明をご参照ください。

本機は**屋内**使用専用です。

電源アダプターはマーク**クリアしています**。電源コードはメーカーが、**UL**認定品であることを示しています。

電源アダプターはマーク**CE**認定品であることを示しています。

Li-ion

注意事項

ワイヤレスデバイス用周波数

ワイヤレスデバイス用周波数

Cómo desechar su producto

Cómo desechar su producto

**Cómo desechar su producto

EN

IMPORTANT REGULATORY SAFETY INSTRUCTIONS

Use a mains plug / cord that is appropriate for your country or region. DO NOT operate the product with other voltages.

Water and Moisture

CAUTION: Do not expose this apparatus to dripping or splashing fluids, and ensure that no objects filled with liquids – such as vases – are placed on the apparatus.

Placement

Place the product near a socket outlet, which is easily accessible.

Servicing

Do not attempt to service any part of the product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

FOR PRODUCT(S) WITH BUILT-IN POWER SUPPLY

Safety Warnings on Bottom or Rear of Product Enclosure

The lightning flash arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non insulated, 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product(s).

This Equipment is or Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Markings on the Power switch, if fitted, indicate which position is powered on and "off" means the equipment is off but mains supply - Applicable for products with Mains switch.

WARNING DO NOT OPEN TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE PRODUCT'S COVER(S) OR BACKS; NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE; REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK HAZARD, DO NOT CONNECT TO MAINS POWER SUPPLY WHILE GRILLE IS REMOVED / WHEN GRILLE IS OPEN.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

For product(s) with grounding/ty type, if shall be connected to a mains socket with protective earthing connection. For detachable power cords, the mains plug and appliance coupler shall remain readily operable. For non detachable power cords, the mains plug used as the disconnecting device shall remain readily operable. Where an adapter mains switch is used as the disconnect device, it shall remain readily operable.

Additional guidelines for wireless devices

- The WIFI/BT radio frequency signals of a wireless device may impair the operation of other electronic and medical devices.
- Switch off the device where it is prohibited. Do not use the device in medical facilities, aircraft, refueling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices.
- Switch off the device when in close proximity to pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices.

For models with embedded battery

- Do not attempt to remove the embedded battery.
- The product must be disposed of according to local environmental regulations. To replace the battery, return your product to your regional support office. For more information, go to www.**ifixit.com**.
- Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Replace only with the same or equivalent type.

For models with removable batteries

- The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal requirements.
- Do not allow metal objects to touch the terminals of your battery.
- If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery and do not use it again.
- Clean your hands well before touching food or sensitive areas, for example, your eyes.
- Remove the battery if you do not plan to use the product for a long time.
- Remove the batteries when not in use for an extended period of time.
- The following statement only applicable to products containing "CR" type lithium coin cells:

Perchlorate material special handling may apply see www.dtsc.ca.gov/hazardoussubst/perchlorate

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING DO NOT INSERT BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD

Keep new and used batteries away from children. If swallowed, contact your poison control centre immediately. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

For models with headphones output

Earphones

Excessive sound pressure from earbuds or headphones at high volume for prolonged periods of time may cause hearing loss. Avoid listen to your audio player at high volume when driving, cycling or crossing the road, especially in heavy traffic or any other traffic condition where such use will endanger you or others. We recommend that consumers be extremely careful when using the device on the road.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by Creative Technology Limited or one of its affiliated companies could void the user's warranty and guarantee rights.

Notice for Singapore (Applicable for wireless products)

Complies with IDA Standards DA107311

Complies with IDA Standards DB00148

FOR PRODUCT(S) WITH BUILT-IN POWER SUPPLY

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

FR

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA RÉGLEMENTATION ET LA SÉCURITÉ

Utilisez une prise électrique / un cordon correspondant à votre pays ou à votre région. NE faites PAS fonctionner le produit avec d'autres sources d'alimentation.

EAU ET HUMIDITÉ

ATTENTION: N'exposez pas cet appareil aux fuites ou éclaboussures. Assurez-vous également qu'aucun récipient contenant du liquide (tels que des vases) n'est placé sur l'appareil.

Emplacement

Placez le produit à proximité d'une prise de courant facilement accessible.

Réparation

N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Ouvrir ou retirer les parties protectrices de l'appareil peut vous exposer à des composants électriques sous haute tension ou à d'autres risques. Toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.

POUR LES PRODUITS AVEC ALIMENTATION INCORPORÉE

Avertissements de sécurité situés sur le fond ou à l'arrière du boîtier du produit

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, qui peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour des personnes.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'importantes instructions concernant le fonctionnement et la maintenance (entretien) répertoriées dans la documentation accompagnant le produit.

Cet équipement est destiné uniquement à un usage interne.

Cet équipement est un appareil de Classe II ou à double isolation électrique. Il a été conçu de manière à ne pas nécessiter de branchement de sécurité à la terre.

Marquage sur le bouton d'alimentation. « I » signifie que l'appareil est sous tension et « ○ » que le produit n'est pas alimenté par la source secteur. - Applicable aux produits dotés d'un interrupteur secteur

AVERTISSEMENT NE PAS OUVRIR POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LA PROTECTION DU PRODUIT (OU LES CACHES ARRIÈRE); AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE NÉCESSITE UNE MAINTENANCE PAR L'UTILISATEUR; CONFIER L'ENTRETIEN À DES PERSONNES QUALIFIÉES.

POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE CONNECTEZ PAS LE PRODUIT À L'ALIMENTATION SECTEUR LORSQUE LA GRILLE EST RETIRÉE. - LE CAS ÉCHÉANT

POUR REDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITÉ.

Les produits disposant de prises avec mise à la terre doivent être branchés à des prises de courant possédant un raccordement de mise à la terre de protection. Pour les cordons d'alimentation amovibles, la prise d'alimentation comme dispositif de déconnectement doivent rester facilement accessibles. Pour le cordon électrique inamovible la prise secteur utilisée comme dispositif de déconnectement devra rester facilement accessible. Si un interrupteur secteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnectement, il devra rester facilement accessible.

Consignes supplémentaires pour les appareils sans fil

- Les fréquences radio à ondes courtes émises par un appareil sans fil peuvent perturber le fonctionnement des autres appareils électroniques et médicaux.
- Arrêtez l'appareil si son utilisation est interdite. Ne l'utilisez pas dans les structures médicales, les aéroports et les stations essence, ni à proximité des portes automatiques, des alarmes incendie et des autres dispositifs à commande automatique.
- Ne rapprochez pas cet appareil à moins de 20 cm d'un simulateur cardiaque ou d'un autre appareil médical. Les ondes radio peuvent altérer le fonctionnement des autres appareils médicaux.

Pour les modèles dotés d'une batterie incorporée

- Ne tentez pas de retirer la batterie intégrée.
- Le produit doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales. Pour remplacer la batterie, retournez votre produit à votre bureau régional de support. Pour obtenir des informations sur la maintenance du produit, consultez le site **www.creative.com**.
- N'exposez pas votre produit à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, un feu, etc.

ATTENTION: Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle inapproprié. Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent.

Pour les modèles dotés d'une batterie amovible

- Les piles doivent être recyclées ou éliminées de façon appropriée. Contactez les organismes locaux pour connaître les exigences en matière de recyclage et d'élimination.
- Evitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes des piles.
- En cas de fuite, d'odeur désagréable, de décoloration ou de déformation lors du chargement ou de l'utilisation, retirez la pile et ne la réutilisez pas.
- Lavez-vous les mains avant de toucher de la nourriture ou des zones sensibles telles que vos yeux.
- Retirez la batterie si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant longtemps.
- Retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période.
- L'instruction suivante s'applique uniquement aux produits contenant des piles boutons au lithium de type « CR »:

Des règles spéciales peuvent s'appliquer à la manipulation des piles en perchlorate. Reportez-vous au site www.dtsc.ca.gov/hazardoussubst/perchlorate.

ATTENTION: Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle inapproprié. Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT NE PAS INGÉRER LA BATTERIE - RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE

Le stockage des piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si elle est avalée, elle peut causer en seulement 2 heures des brûlures graves qui peuvent entraîner la mort. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et maintenez le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des batteries ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consulter immédiatement un médecin.

Pour les modèles dotés d'une sortie casque

Casque

N'écoutez pas de son sur vos écouteurs ou votre casque à un volume élevé pendant une longue durée. Cela peut provoquer des troubles de l'ouïe. Evitez d'écouter votre lecteur audio à un volume élevé lorsque vous conduisez, faites du vélo ou traversez la route, surtout en cas de circulation dense ou dans toute autre situation de circulation où une telle utilisation peut mettre en danger votre sécurité ou celle des autres. Nous recommandons aux consommateurs de faire preuve de prudence lorsqu'ils utilisent cet appareil sur la route.

MODIFICATION: Toute modification non approuvée explicitement par Creative Technology Limited ou l'une de ses sociétés affiliées peut entraîner l'annulation de la garantie et des droits de garantie de l'utilisateur.

POUR LES PRODUITS AVEC ALIMENTATION INCORPORÉE

Instructions importantes sur la sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un vêtement sec.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez en suivant les instructions du constructeur.
8. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles, ou autres appareils (amplificateurs inclus) produisant de la chaleur.
9. Ne modifiez pas le dispositif de sécurité du connecteur polarisé ou de prise de terre. Un connecteur polarisé possède de deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre utilisée comme dispositif de sécurité du connecteur polarisé ou de prise de terre. Une prise de terre possède de deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre utilisée comme dispositif de sécurité. Si votre prise ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien afin de faire remplacer votre prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas piétiné ou pincé particulièrement à prise de courant, et aux points sortant de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les fixations/accessoires spécifiés par le constructeur/vendeur.
12. Utilisez uniquement avec le chariot, le support, le trépied, le support ou la table spécifiés par le constructeur ou vendus avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, faites attention lorsque vous déplacez le chariot/appareil afin d'éviter des blessures dues au renversement.
13. Débranchez cet appareil pendant les orages électriques ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
14. Confiez toutes les réparations à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, il ne fonctionne pas correctement, ou il a été laissé tomber.

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD REGLAMENTARIA

Utilice un cable o enchufe de corriente que sea apropiado para su país o región. NO maneje el producto con otras fuentes de alimentación.

AGUA Y HUMEDAD

PRECAUCIÓN: No exponga este aparato al goteo o la salpicadura de líquidos y no coloque ningún objeto lleno de líquido (como jarrones) en el aparato.

Colocación de producto

Coloque el producto cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.

Reparaciones

No intente reparar ninguna parte del aparato por su cuenta. Si abre o retira las cubiertas, se puede ver expuesto a descargas eléctricas o otros riesgos. Deje la reparación en manos del personal de servicio cualificado.

PARA PRODUCTOS CON SUMINISTRO ELÉCTRICO INTEGRADO

Advertencias de seguridad en la parte inferior o trasera de la caja del producto

La punta de flecha en un triángulo equilátero está destinada a advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" sin aislamiento en el interior del producto, que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de electrocución.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña a este producto.

Este producto solo es para uso doméstico.

Este equipo es un dispositivo eléctrico de doble aislamiento o de Clase II. Se ha diseñado de manera que no requiera una conexión segura a la toma de tierra.

Marcados ⏻ en el interruptor indica que el producto está encendido y "O" que está desconectado de la corriente eléctrica - Aplicable para los productos con interruptor principal.

ADVERTENCIA NO ABRIR PARA EVITAR EL PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO CONTICE EL APARATO A LA ALIMENTACIÓN MENTRAS LA REJILLA ESTÉ QUITADA. - EN LOS CASOS DONDE SEA APLICABLE.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

Los productos con toma de tierra deben conectarse a una toma de corriente con una conexión de toma de tierra protectora. Para el set de cables desmontable, el conector principal y el acoplador del dispositivo utilizado como el dispositivo de desconexión deberán estar siempre a mano. Para el set de cables no desmontable, el conector principal y el acoplador del dispositivo utilizado como el dispositivo de desconexión deberá estar siempre a mano. Si el conector principal multipolar se utiliza como dispositivo de desconexión, debe estar siempre a mano.

Instrucciones adicionales para dispositivos inalámbricos

- Las ondas de radiofrecuencia WIFI/BT de un dispositivo inalámbrico pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos electrónicos y médicos.
- Apague el dispositivo en los lugares en los que se prohíba su uso. No utilice el dispositivo en centros hospitalarios, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, alarmas de incendio u otros dispositivos controlados automáticamente.
- Apague el dispositivo a menos de 20 cm de marcapasos u otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de los dispositivos médicos.

Para modelos con batería integrada

- No intente retirar la batería incorporada.
- El producto debe desecharse de acuerdo a la normativa local sobre medio ambiente. Para cambiar la batería, devuelva el producto a la oficina de soporte técnico regional. Para obtener información sobre el servicio del producto, visite la página **www.creative.com**.
- No exponga a su producto a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares.

ATENCIÓN: Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente.

Para modelos con baterías extraíbles

- Las pilas deben reciclarse o desecharse de forma adecuada. Póngase en contacto con los organismos locales para obtener información sobre el proceso de reciclaje y eliminación de desechos.
- Evite que los objetos metálicos toquen los terminales de su batería.
- Si producen una fuga, un olor desagradable, una decoloración o una deformación durante la carga o el uso, extraiga las pilas y no vuelva a utilizarlas.
- Lávese las manos antes de tocar alimentos o zonas sensibles, como los ojos.
- No exponga las pilas a un calor excesivo, como el sol, fuego o similares.
- Retire las pilas si no piensa usar el producto durante mucho tiempo.
- El siguiente enunciado solo es relativo a productos que contienen pilas boton de litio "CR":

Puede ser necesario un procedimiento de manipulación especial del material con perclorato. Consulte la página web www.dtsc.ca.gov/hazardoussubst/perchlorate

PRECAUCIÓN: existe un riesgo de explosión si las pilas se sustituyen por otras de tipo incorrecto. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente.

NO INSERTAR LA BATERÍA, PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICAS

Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si se traga, consulte inmediatamente con un centro de control de venenos. Si la batería de botón o moneda se traga, puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y ocasionar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que alguien puede haber ingerido la batería o es posible que la misma se encuentre en cualquier parte de su cuerpo, busque inmediatamente ayuda médica.

Para modelos con salida de cascos

Auriculares

No escuche audio en sus auriculares o cascos a un volumen demasiado alto durante largos periodos de tiempo, ya que puede producir pérdidas auditivas. No escuche el dispositivo de audio a un volumen alto mientras conduce, pedalea o cruza la calzada, especialmente en zonas con mucho tráfico o en otras condiciones de tráfico en las que su vida o la de otros se vea afectada. Recomendamos que los usuarios de este aparato tengan mucho cuidado cuando usen este dispositivo en la carretera.

MODIFICACIÓN: los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Creative Technology Limited o una de sus empresas afiliadas podrían invalidar la garantía del usuario y los derechos de la garantía.

CS

Důležité pokyny bezpečnosti

Použijte jednu z přípojek na napájecí kabel/kabel pro vaši zemi nebo oblast. Výrobek nepoužívejte s jinými napětími.

Vodní hladina

VAROVÁNÍ: Pro zařízení tento přístroj nevystavujte kapkám a stříkání a zajistěte, aby na přístroj byly umístěny žádné předměty naplněné kapalinami, jako jsou vázy.

Umístění

Umístěte výrobek do zásuvky, která je snadno přístupná.

Opravy

Nepokoušejte se provádět opravu jakékoliv části výrobku sami, protože otevřením nebo odstraněním krytů byste se vystavili nebezpečnému napětí nebo jiným rizikům. Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu.

PRO VÝROBKY SE VESTAVĚNÝM ZDROJEM NAPÁJENÍ

Bezpečnostní varování na spodní nebo zadní straně výrobku

Bleskový symbol v rovnostranném trojúhelníku je určen k upozornění uživatele na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí" uvnitř výrobku, které může mít dostatečnou sílu, aby představovalo riziko úrazu elektrickým proudem.

Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku je určen k upozornění uživatele na přítomnost důležitých provozních a servisních pokynů v dokumentaci k výrobku.

Toto zařízení je zařízení třídy II nebo s dvojitou izolací. Je navrženo tak, aby nevyžadovalo bezpečnostní uzemnění.

Na vypínači je vyznačeno, v kterém stavu je zařízení zapnuto, a „vypnutí" znamená, že je zařízení vypnuto, ale je připojeno k síti - Platí pro výrobky s vypínačem.

VAROVÁNÍ NEOTEVÍRAT PRO ZAMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE KRYTY VÝROBKU; UVNITŘ NEJSOU PRVKY, KTERÉ BY UŽIVATEL MOHL OPRAVOVAT. OPRAVY SVĚŘTE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM.

PRO ZAMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEPŘIPOJUJTE VÝROBEK K NAPÁJECÍ SÍTI, POKUD JE ODSTRANĚNA MŘÍŽKA / MŘÍŽKA JE OTEVŘENÁ.

PRO SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEVYSTAVUJTE TOTO ZAŘÍZENÍ DOŠTĚ NEBO VLHKOSTI.

U výrobku s uzemněním/typem se musí připojit k síťové zásuvce s ochranným uzemněním. U odnímatelných napájecích kabelů musí zůstat síťová zástrčka a konektor zařízení snadno ovladatelné. U neodnímatelných napájecích kabelů musí síťová zástrčka sloužící jako odpojovací zařízení zůstat snadno ovladatelná. Je-li síťový vypínač s adaptérem použit jako odpojovací zařízení, musí zůstat snadno ovladatelný.

Doplňující pokyny pro bezdrátová zařízení

- Vysokofrekvenční signály WIFI/BT bezdrátového zařízení mohou narušit provoz jiných elektronických a lékařských přístrojů.
- Vypněte zařízení, kde je to zakázáno. Nepoužívejte zařízení v lékařských zařízeních, letadlech, na čerpacích stanicích, v blízkosti automatických dveří, automatických požárních alarmů nebo jiných automaticky ovládaných zařízení.
- Vypněte zařízení, když se nacházíte v blízkosti kardiostimulátorů a jiných lékařských přístrojů. Rádiové vlny mohou narušit provoz kardiostimulátorů a jiných lékařských přístrojů.

Pro modely s vestavěnou baterií

- Nepokoušejte se vyjmout vestavěnou baterii.
- Výrobek musíte zlikvidovat v souladu s místními předpisy o životním prostředí. Pro výměnu baterie vraťte svůj výrobek do místní podpůrné kanceláře. Pro více informací navštivte stránky www.ifixit.com.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému teplu, jako je slunečné záření, oheň apod.

POZOR: Hrozí nebezpečí výbuchu, pokud je baterie vyměněna za nesprávný typ. Vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

Pro modely s vyjímatelnými bateriemi

- Baterie musí být recyklovány nebo zlikvidovány vhodným způsobem. Pro recyklaci a zlikvidování se obraťte na místní organizace.
- Nedovolte, aby se kovové předměty dotýkaly svorek vaší baterie.
- Pokud dochází k úniku, zápachu, barevné změně nebo deformaci při nabíjení nebo používání, vyjměte baterii a nepoužívejte ji znovu.
- Vyčistěte si ruce, jste-li v kontaktu s potravinami nebo citlivými místy, jako jsou oči.
- Vyjměte baterii, pokud výrobek nebudete dlouho používat.
- Vyjměte baterie, pokud je nebudete dlouho používat.
- Pro následující prohlášení platí pouze u výrobků s knoflíkovými bateriemi typu „CR":

Na manipulaci s materiálem s obsahem chlorečnanu se mohou vztahovat zvláštní pravidla. Viz www.dtsc.ca.gov/hazardoussubst/perchlorate

POZOR: Hrozí nebezpečí výbuchu, pokud je baterie vyměněna za nesprávný typ. Vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

VAROVÁNÍ NEVKLÁDEJTE BATERIE, HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO ZÁSAHU

Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud je baterie spolknete, ihned se obraťte na toxikologické středisko. Pokud je knoflíková baterie spolknutá, může vnitřně vážně poškodit za pouhé 2 hodiny a vést k smrti. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že byly baterie spolknuty nebo umístěny do jakékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Pro modely s výstupem pro sluchátka

Sluchátka

Nadměrný zvukový tlak z vestavěných sluchátek nebo sluchátek s vysokou hlasitostí po dlouhou dobu může způsobit ztrátu sluchu. Při řízení, jízdě na kole nebo přechodu vozovky, zejména v hustém provozu nebo v jakékoliv jiné situaci, kdy by vaše bezpečí nebo bezpečí ostatních bylo ohroženo, neposlouchejte zvukový přehrávač s vysokou hlasitostí. Doporučujeme, aby spotřebitelé byli velmi opatrní, když používají zařízení na cestách.

MODIFIKACE: Jakékoliv změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností Creative Technology Limited nebo jednou z jejích poboček, mohou zrušit uživatelskou záruku a ztratit nároky na záruku.

Důležité informace pro Singapur (platí pro bezdrátové výrobky)

Splňuje normy IDA DA107311

Splňuje normy IDA DB00148

CT

重要安全規格說明

請使用適合您國家或地區的電源插頭/電源線。請勿使用其他電壓來操作此產品。

水與濕氣

警告：請勿將此設備當成滴水或濺水之用，並確保沒有任何裝滿液體的物品，例如花瓶，放置在設備上。

安置

將產品放置於電源插座附近，以便於使用。

維修

請勿嘗試打開或移除外殼自行維修，那可能會使您觸及危險電壓或導致其它危險。所有的維修工作請交由合格人員處理。

內部設有電源的產品

產品外殼背面或底部的安全警告

閃電箭頭在等邊三角形內，是用來提醒使用者產品外殼內有可能會造成觸電危險的未絕緣「危險電壓」，其電壓強度足以構成人體的觸電危險。

驚嘆號在等邊三角形內，是用來提醒使用者隨產品一起提供的文件內，有關重要的操作及維修（保養）的指示說明。

此設備是屬於第二類的電子設備。它是以雙重絕緣的方式來設計，因此不需要一個安全接地的保護。

電源開關上的標記，"I" 表示產品已經通電，"O" 表示產品已經關機，但仍有電源供應的產品。

警告 切勿打開 為防止觸電，請勿移除產品的外殼（或後蓋），內部沒有使用者可維修的元件，請交由合格人員來進行維修。

為防止觸電危險，當格柵已經移除/格柵開啟時，請勿將產品連接電源。

為防止火災或觸電危險，請勿讓產品受潮或淋雨。

警告 NO INSERTAR LA BATERÍA, PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICAS

Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si se traga, consulte inmediatamente con un centro de control de venenos. Si la batería de botón o moneda se traga, puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y ocasionar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que alguien puede haber ingerido la batería o es posible que la misma se encuentre en cualquier parte de su cuerpo, busque inmediatamente ayuda médica.

Para modelos con salida de cascos

耳機

警告：長期以高音量收聽耳機或耳機所發出的聲音，可能會造成聽力損失。請勿在開車、騎單車或穿越馬路時，使用音量過大的音效播放器。在交通繁忙的情況下，或在其他會危及您或他人安全的交通狀況下，請勿使用本產品。我們建議消費者在使用本產品時，務必小心謹慎。

修改：未經「創新科技有限公司」或其任何關聯公司明確同意的任何修改或變更，可能會使用戶的保固權益失效。

Avertissement à l'attention de Singapore (Produits sans fil uniquement)

Conformes aux normes IDA DA107311

Conformes aux normes IDA DB00148

重要安全規格說明

請使用適合您國家或地區的電源插頭/電源線。請勿使用其他電壓來操作此產品。

水與濕氣

警告：請勿將此設備當成滴水或濺水之用，並確保沒有任何裝滿液體的物品，例如花瓶，放置在設備上。

安置

將產品放置於電源插座附近，以便於使用。

維修

請勿嘗試打開或移除外殼自行維修，那可能會使您觸及危險電壓或導致其它危險。所有的維修工作請交由合格人員處理。

適用於有內建式電源的產品

產品外殼背面或底部的有關安全警告

閃電箭頭在等邊三角形內，是用來提醒使用者產品外殼內有可能會造成觸電危險的未絕緣的「危險電壓」，其電壓強度足以構成人體的觸電危險。

驚嘆號在等邊三角形內，是用來提醒使用者隨產品一起提供的文件內，有關重要的操作及維修（保養）的指示說明。

此設備是屬於第二類的電子設備。它是以雙重絕緣的方式來設計，因此不需要一個安全接地的保護。

電源開關上的標記，"I" 表示產品已經通電，"O" 表示產品已經關機，但仍有電源供應的產品。

警告 切勿打開 為防止觸電，請勿移除產品的外殼（或後蓋），內部沒有使用者可維修的元件，請交由合格人員來進行維修。

警告

為防止觸電危險，當格柵已經移除/格柵開啟時，請勿將產品連接電源。

為防止火災或觸電危險，請勿讓產品受潮或淋雨。

警告 NEVKLÁDEJTE BATERIE, HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO ZÁSAHU

Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud je baterie spolknete, ihned se obraťte na toxikologické středisko. Pokud je knoflíková baterie spolknutá, může vnitřně vážně poškodit za pouhé 2 hodiny a vést k smrti. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že byly baterie spolknuty nebo umístěny do jakékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Pro modely s výstupem pro sluchátka

Sluchátka

Nadměrný zvukový tlak z vestavěných sluchátek nebo sluchátek s vysokou hlasitostí po dlouhou dobu může způsobit ztrátu sluchu. Při řízení, jízdě na kole nebo přechodu vozovky, zejména v hustém provozu nebo v jakékoliv jiné situaci, kdy by vaše bezpečí nebo bezpečí ostatních bylo ohroženo, neposlouchejte zvukový přehrávač s vysokou hlasitostí. Doporučujeme, aby spotřebitelé byli velmi opatrní, když používají zařízení na cestách.

MODIFIKACE: Jakékoliv změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností Creative Technology Limited nebo jednou z jejích poboček, mohou zrušit uživatelskou záruku a ztratit nároky na záruku.

Důležité informace pro Singapur (platí pro bezdrátové výrobky)

Splňuje normy IDA DA107311

Splňuje normy IDA DB00148

Číslo modelu

CREATIVE

EN. Safety and Regulatory information
FR. Informations sur la sécurité et la réglementation
DE. Sicherheits- und Rechtshinweise
IT. Informazioni su normative e sicurezza
ES. Información reglamentaria y sobre seguridad
NL. Informatie over veiligheid en voorschriften
PT. Informação Regulamentar e de Segurança
SV. Säkerhets- och regulativ information
NO. Informasjon om sikkerhet og lovbestemmelser
DA. Oplysninger om sikkerhed og lovgivning
FI. Turvallisuus- ja lakitiedot
CZ. Informace o bezpečnosti a předpisech
PL. Informacje dotyczące bezpieczeństwa i przepisów
RU. Нормативная информация по технике безопасности
SK. Informácie o bezpečnosti a predpisech
HU. Biztonsági és szabályozási tájékoztató
EL. Πληροφορίες ασφαλείας και κανονισμών πληροφορίες
LT. Saugos ir Norminiuose reikalavimuose

P/N: 03MS000000136 Rev A

EN

IMPORTANT REGULATORY SAFETY INSTRUCTIONS

Use a mains plug / cord that is appropriate for your country or region. DO NOT operate the product with other voltages.

Water and Moisture

CAUTION: Do not expose the appliance to dripping or splashing fluids, and ensure that no objects filled with liquids, such as vases – are placed on or near the product.

Ventilation

Place the product near a socket outlet, which is easily accessible.

Cleaning

Do not attempt to service any part of this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

FOR PRODUCTS WITH BUILT-IN POWER SUPPLY

Safety Warnings on Bottom or Rear of Product Enclosure

The lightning flash and arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated, 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product(s).

The Equipment is for in-house use only.

This Equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Depending on the Power switch, "I" means product is powered on and "O" means the product is cut off from the mains supply – depending on the Power switch specification.

WARNING TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT OF WALL OUTLET AND FULLY INSERT.

Disposal

Dispose service provider or the shop where you purchased the product.

EXTERNAL DIRECTIVES

FOR REMOVABLE BATTERY (Li-ion/polymer, button/coin cells, cylindrical cells)

The product contains one or more of the above mentioned batteries. The coin/button and cylindrical cell symbol indicates that the battery in this product should not be treated as unsorted municipal waste at the end of its useful life, but should be disposed of at collection points for recycling or proper disposal. Perchlorate – Special handling may apply, see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. The crossed out wheelie bin symbol indicates that the battery should be treated separately from other waste at the end of its useful life, and that it should not be disposed of with other waste. The Li ion, button/coin cell and cylindrical cell batteries in this product should not be treated as unsorted municipal waste at the end of their useful life, but should be disposed of at collection points for recycling or proper disposal. The battery can be found in the product user manual. The instructions should be followed carefully before attempting to remove the battery from the product.

FOR INTEGRATED BATTERY

The product contains a built-in Li ion/polymer battery that should only be removed by an authorized recycling centre. By recycling this product at your local authorized recycling centre or the place of purchase, the battery will be removed and recycled separately.

FOR PRODUCTS WITH WIRELESS

SAFETY & REGULATORY INFORMATION

CAUTION: This product is intended for use with CE/UKCA certified computer equipment.
Please check the equipment operating/installation manual and/or with the equipment manufacturer to verify/confirm if your equipment is suitable for the installation or use of this product.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Replace only with the same or equivalent type. Follow the manufacturer's instructions.

- The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal requirements.
- Do not allow metal objects to touch the terminals of your battery.
- If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery from the charger or device.
- Clean your hands with soap and water if you have contacted the battery.
- Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not short circuit the battery, or allow metallic conductive objects to contact the battery.
- The following statement only applies to products containing "CR" type lithium coin cells:

Perchlorate material special handling may apply see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

WARNING **DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD**

The enclosed battery may deliver up to 20 mA current and may cause severe injuries or death within 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product. Keep the battery out of reach of children. If you suspect that a battery might have been swallowed or put in other parts of the body, seek immediate medical attention.

For models with headphones output:

Earphones

Do not listen to audio on your earbuds or headphones at high volume for prolonged periods of time as this may damage your hearing. Damage to your hearing depends on factors such as volume, time, and your hearing sensitivity. Hearing the most, especially in headphones or any other audio collection where such use will hinder safe travel on the roads. We recommend that consumers be extremely cautious when using this device on the road.

Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is delivered to the relevant waste stream, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

EXTERNAL DIRECTIVES

FOR REMOVABLE BATTERY (Li-ion/polymer, button/coin cells, cylindrical cells)

The product contains one or more of the above mentioned batteries. The coin/button and cylindrical cell symbol indicates that the battery in this product should not be treated as unsorted municipal waste at the end of its useful life, but should be disposed of at collection points for recycling or proper disposal. Perchlorate – Special handling may apply, see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. The crossed out wheelie bin symbol indicates that the battery should be treated separately from other waste at the end of its useful life, and that it should not be disposed of with other waste. The Li ion, button/coin cell and cylindrical cell batteries in this product should not be treated as unsorted municipal waste at the end of their useful life, but should be disposed of at collection points for recycling or proper disposal. The battery can be found in the product user manual. The instructions should be followed carefully before attempting to remove the battery from the product.

FOR INTEGRATED BATTERY

The product contains a built-in Li ion/polymer battery that should only be removed by an authorized recycling centre. By recycling this product at your local authorized recycling centre or the place of purchase, the battery will be removed and recycled separately.

FOR PRODUCTS WITH WIRELESS

SAFETY & REGULATORY INFORMATION

Please check the equipment operating/installation manual and/or with the equipment manufacturer to verify/confirm if your equipment is suitable for the installation or use of this product.

DE

European Compliance

Ensure compliance with all applicable directives, a copy of the EU DoC is available at creative website.
CAUTION: To comply with the EU RoHS directive, this product has been made to be installed with CE certified computer equipment which meet with Class B limits.
Cables: Shielded cables must be used with this product to be installed, grounded and no longer than 3m in length. Operation with non-certified equipment or incorrect cables may result in interference to other equipment and/or other devices connected to the product.
MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by Creative Technology Limited or one of its affiliated companies could void the user's warranty and guarantee rights.

Notice for Singapore
(Applicable for wireless products)

Complies with IDA Standards DA107311	Complies with IDA Standards DB00148

Ukraine Notice

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронному та електричному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

FOR PRODUCTS WITH BUILT-IN POWER SUPPLY

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only the attachments/accessories specified by the manufacturer, such as the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has dropped.

Symbole WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), Déchets électriques et électroniques

L'utilisation du symbole DEEE indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. En veillant à ce que ce produit soit livré au flux approprié de déchets, vous contribuez à prévenir des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient sinon être causées par une mauvaise gestion de ce produit. Contactez les autorités locales, le fournisseur de service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

FÜR ABNEHMBARE AKKUS (Li-ion/polymer, pile bouton, pile cylindrique)

Le produit contient une ou plusieurs des batteries mentionnées ci-dessus. Le symbole de pile bouton et pile cylindrique indique que la batterie de ce produit ne doit pas être traitée comme déchet non trié à la fin de son cycle de vie, mais doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie. Cette élite dispose dans des points de collecte et de recyclage spécifiques. Le symbole de poubelle barrée indique que la batterie doit faire l'objet d'un tri sélectif à la fin de son cycle de vie. Le Li ion, pile bouton et pile cylindrique batteries contenues dans ce produit ne doivent pas être traitées comme des déchets non triés à la fin de leur cycle de vie, mais doivent faire l'objet d'un tri sélectif. La batterie peut se trouver dans le manuel d'utilisation du produit. Les instructions doivent être suivies attentivement avant de retirer la batterie du produit.

FÜR INTEGRIERTE BATTERIEN

Das Produkt enthält einen Li-Ion/Polymer-Akku, der nur durch ein autorisiertes Recycling-Zentrum entnommen werden sollte. Indem Sie dieses Produkt bei Ihrem örtlichen Recycling-Zentrum oder dem Geschäft, wo Sie es gekauft haben, recyclen, wird der Akku separat entfernt und recycelt.

Hinweis für Europa

SCHWEIZERISCHE UND RECHTLICHE INFORMATIONEN

ACHTUNG: Dieses Produkt ist zur Verwendung mit CE/UKCA zertifizierten Computergeräten bestimmt. Überprüfen Sie bitte die Betriebs-/Installationsanleitung Ihrer Ausrüstung und/oder wenden Sie sich an den Hersteller Ihrer Ausrüstung, um zu überprüfen/bestätigen, ob Ihre Ausrüstung für die Installation oder Verwendung dieses Produkts geeignet ist.

ACHTUNG: Halten Sie das Gerät von trinkbaren oder spritzenden Flüssigkeiten fern, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät oder in seine Nähe.

Stellen Sie das Produkt in der Nähe einer Steckdose auf, die leicht zugänglich ist.

Warnung

Die Teile des Produkt müssen selbst warten, da Sie durch das Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen gefährlichen Spannungen und anderen Risiken ausgesetzt werden können. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen.

FÜR PRODUKTE MIT INTEGRIERTER NETZTEIL

Sicherheitswarnungen auf der Unterseite oder Rückseite des Produktgehäuses

Das Blitzsymbol und der Pfeilkopf innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf die Gefahr einer unisolierten, „gefährlichen Spannungsquelle innerhalb des Gerätes hin, die möglicherweise elektrische Stöße verursachen kann.

Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Anweisungen zu Betrieb und Instandhaltung (Reparatur) in den mitgelieferten Unterlagen hin.

Dieses Gerät ist nur zur Nutzung in Innenräumen vorgesehen.

Dieses Gerät ist ein schutzisoliertes Elektrogerät der Klasse II. Es wurde so entworfen, dass es keine Schutzleiterbuchse benötigt.

Abhängig von Stromschalter, „I" bedeutet eingeschaltetes Produkt, „O" bedeutet Produkt von Netzstrom getrennt – gemäß der Spezifikation des Netzschalters.

WARNUNG UM DIE GEFAHR EINES TÖDLICHEN ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, DARF DIE ABDECKUNG NICHT ENTFERNT WERDEN. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. WARTUNG NUR VON QUALIFIZIERTEN FACHKRÄFTEN DURCHFÜHREN.

UM ELEKTRISCHEN SCHLAG VORZUBEUGEN, DIE BREITE STIFTE DES STECKERS IN DIE BREITE SCHLITZE DER WANDSTECKDOSE EINSETZEN UND VOLLSTÄNDIG EINSTECKEN.

Entsorgung

Zur Entsorgung an Dienstanbieter, oder Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.

EXTERNE RICHTLINIEN

FÜR ABNEHMBARE AKKUS (Li-ion/polymer, Knopfzellen/Münzzellen, zylinderförmige Zellen)

Das Produkt enthält eine oder mehrere der oben genannten Batterien. Das Symbol für Knopfzellen und zylindrische Zellen/Batterien bedeutet, dass die Batterie in diesem Produkt nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden sollte, sondern an Sammelstellen zur Wiederverwertung oder ordnungsgemäßen Entsorgung abgegeben werden sollte. Perchlorat – Spezielle Handhabung kann gelten, siehe www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. Das Symbol für die Mülltonne auf Rädern bedeutet, dass es sich um eine Batterie handelt, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom sonstigen Müll entsorgt werden sollte. Die Li-Ion-, Knopfzellen- und zylindrischen Batterien in diesem Produkt sollten am Ende ihrer Lebensdauer nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden, sondern an Sammelstellen zur Wiederverwertung oder ordnungsgemäßen Entsorgung abgegeben werden. Die Batterie befindet sich im Benutzerhandbuch des Produkts. Die Anleitung sollte sorgfältig befolgt werden, bevor versucht wird, die Batterie aus dem Produkt zu entfernen.

FÜR INTEGRIERTE BATTERIEN

Das Produkt enthält einen eingebauten Li-Ion/Polymer-Akku, der nur durch ein autorisiertes Recycling-Zentrum entnommen werden sollte. Indem Sie dieses Produkt bei Ihrem örtlichen Recycling-Zentrum oder dem Geschäft, wo Sie es gekauft haben, recyclen, wird der Akku separat entfernt und recycelt.

FÜR PRODUKTE MIT WIRELESS

SICHERHEITS- UND RECHTSHINWEISE

ACHTUNG: Dieses Produkt ist zur Verwendung mit CE/UKCA zertifizierten Computergeräten bestimmt.
Überprüfen Sie bitte die Betriebs-/Installationsanleitung Ihrer Ausrüstung und/oder wenden Sie sich an den Hersteller Ihrer Ausrüstung, um zu überprüfen/bestätigen, ob Ihre Ausrüstung für die Installation oder Verwendung dieses Produkts geeignet ist.

ACHTUNG: Gefahr einer Explosion bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ. Ersetzen Sie nur durch einen gleichen oder gleichwertigen Typ. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.

- Die Batterie muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre lokale Recycling- oder Entsorgungsstelle.
- Lassen keine Metallgegenstände an die Anschlüsse Ihrer Batterie kommen.
- Wenn Sie Flüssigkeit, einen unangenehmen Geruch, Verfärbung oder Verformung der Batterie während des Ladens oder Betriebs feststellen, entfernen Sie die Batterie aus dem Ladegerät oder Gerät.
- Reinigen Sie Ihre Hände mit Seife und Wasser, wenn Sie mit der Batterie in Berührung gekommen sind.
- Nicht einer zu hohen Hitze aussetzen, wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem.
- Die Batterie darf nicht kurzgeschlossen werden oder mit leitfähigen Gegenständen in Berührung kommen.
- Die folgende Aussage gilt nur für Produkte mit Knopfzellen vom Typ "CR" Lithium:

Perchlorat-Material – Spezielle Handhabung kann gemäß www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate zutreffen

ACHTUNG: Explosionsgefahr bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Herstellerangaben.

WARNUNG **SCHLUCKEN DER BATTERIE NICHT ERLAUBT: GEFAHR CHEMISCHER VERBRENNUNGEN**

Der mitgelieferte Akku kann einen Strom von bis zu 20 mA liefern und kann innerhalb von 2 Stunden zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Halten Sie Batterien sowohl neu wie gebraucht, stets für Kinder unerreichbar. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten. Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in einen anderen Körperteil eingeführt worden sein kann, sofort einen Arzt aufsuchen.

Für Produkte mit Kopfhörerausgang:

Ohrhörer

Hören Sie Ihre Ohrhörer oder Kopfhörer nicht längere Zeit bei hoher Lautstärke, da dies zu Hörschäden führen kann. Hören Sie nicht bei hoher Lautstärke beim Autofahren, Radfahren oder als Fußgänger, um Ihre Sicherheit im Straßenverkehr nicht zu gefährden. Wir empfehlen, dass Verbraucher mit dem Gerät im Straßenverkehr äußerst vorsichtig zu sein.

Symbol für Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE)

Die Verwendung des WEEE-Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüllabfall behandelt werden darf. Wenn Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, helfen Sie mit, Ihrer Mitmenschen potentiell negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die ansonsten durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.

EXTERNE RICHTLINIEN

FÜR ENTNEHMBARE BATTERIEN (Li-Ionen/Polymer, Knopfzellen, Zylinderzellen)

Das Produkt enthält eine oder mehrere der oben genannten Batterien. Das Symbol für Münzzellen und zylindrische Zellen/Batterien bedeutet, dass die Batterie in diesem Produkt nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden sollte, sondern an Sammelstellen zur Wiederverwertung oder ordnungsgemäßen Entsorgung abgegeben werden sollte. Perchlorat – Spezielle Handhabung kann gelten, siehe www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. Das Symbol für die Mülltonne auf Rädern bedeutet, dass es sich um eine Batterie handelt, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom sonstigen Müll entsorgt werden sollte. Die Li-Ion-, Knopfzellen- und zylindrischen Batterien in diesem Produkt sollten am Ende ihrer Lebensdauer nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden, sondern an Sammelstellen zur Wiederverwertung oder ordnungsgemäßen Entsorgung abgegeben werden. Die Batterie befindet sich im Benutzerhandbuch des Produkts. Die Anleitung sollte sorgfältig befolgt werden, bevor versucht wird, die Batterie aus dem Produkt zu entfernen.

FÜR INTEGRIERTE BATTERIEN

Das Produkt enthält einen eingebauten Li-Ion/Polymer-Akku, der nur durch ein autorisiertes Recycling-Zentrum entnommen werden sollte. Indem Sie dieses Produkt bei Ihrem örtlichen Recycling-Zentrum oder dem Geschäft, wo Sie es gekauft haben, recyclen, wird der Akku separat entfernt und recycelt.

FÜR PRODUKTE MIT WIRELESS

SICHERHEITS- UND RECHTSHINWEISE

Prüfen Sie die Betriebs-/Installationsanleitung Ihrer Ausrüstung und/oder wenden Sie sich an den Hersteller Ihrer Ausrüstung, um zu überprüfen/bestätigen, ob Ihre Ausrüstung für die Installation oder Verwendung dieses Produkts geeignet ist.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E NORMATIVE IMPORTANTI

Utilizzare una spina/cavo che sia appropriato per il proprio paese o regione. Non utilizzare il prodotto con altri voltaggi.

ACQUA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: Non esporre apparecchiatura a gocce o spruzzi di liquidi e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi sia vicino o posto sopra il prodotto.

Posizionamento degli dispositivi

Posizionare il dispositivo nei pressi di una presa di corrente facilmente accessibile.

Assistenza

Si raccomanda l'utente di non effettuare riparazioni su dispositivi quanto l'apertura o la rimozione delle coperture può esporre a tensioni pericolose o altri rischi. Per tutti gli interventi di riparazione, rivolgersi al personale di assistenza qualificato.

PER PRODOTTI CON ALIMENTAZIONE INTEGRATA

Avvertenze di sicurezza sulla parte inferiore o posteriore dell'alloggiamento del prodotto

Il lampo di fulmine all'interno di un triangolo equilatero è destinato a avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, che può essere di entità sufficiente a costituire un potenziale pericolo di scosse elettriche per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è destinato a avvisare l'utente della presenza di istruzioni importanti di funzionamento e di servizio (manutenzione) nella documentazione che accompagna il prodotto.

Questa apparecchiatura è destinata esclusivamente all'uso all'interno.

Questa apparecchiatura è un dispositivo elettrico di Classe II o con doppio isolamento. È stata progettata in modo tale da non richiedere una connessione di sicurezza alla rete elettrica.

Mercato sull'interruttore di alimentazione, "I" indica che il prodotto è accesso e "O" indica che il prodotto è scollegato dalla rete di alimentazione – a seconda delle specifiche dell'interruttore.

AVVERTENZA PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE I COPERCHI. NESSUNA PARTE RIPARABILE DALL'UTENTE. PER LA RIPARAZIONE, RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

PER EVITARE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ALLINEARE LA LAMA PIÙ LARGA DELLA SPINA CON LA FENDITURA PIÙ LARGA DELLA PRESA A MURO E INSERIRLA COMPLETAMENTE.

Smaltimento

Smaltire il prodotto al quanto con ministero a tenu conto di quanto sopra.

DIRETTIVE ESTERNE

PER BATTERIA ESTRAIBILE (batteria da ioni/polimeri di litio, pile da bottone, pile cilindriche)

Il prodotto contiene uno o più delle batterie sopra elencate. Il simbolo di pile da bottone e pile cilindriche indica che la batteria di questo prodotto non deve essere trattata come rifiuto urbano indifferenziato al termine della sua vita utile, ma va lasciata presso i punti di raccolta per il riciclaggio o per lo smaltimento. Il simbolo del bidone barrato con le ruote indica che la batteria deve essere trattata separatamente dagli altri rifiuti al termine della sua vita utile. Le batterie ioni di litio, pile da bottone e pile cilindriche contenute in questo prodotto non devono essere trattate come rifiuti urbani indifferenziati al termine della loro vita utile, ma vanno lasciate presso i punti di raccolta per il riciclaggio o per lo smaltimento. La batteria può essere rimossa solo da un centro di riciclaggio autorizzato. Se il prodotto viene consegnato presso un centro di riciclaggio locale autorizzato o il punto di vendita, la batteria verrà rimossa e riciclata separatamente.

PER PRODOTTI CON BATTERIA INTEGRATA

Il prodotto contiene una batteria integrata ioni di litio/polimeri di litio che può essere rimossa esclusivamente da un centro di riciclaggio autorizzato. Se il prodotto viene consegnato presso un centro di riciclaggio locale autorizzato o il punto di vendita, la batteria verrà rimossa e riciclata separatamente.

PER PRODOTTI CON WIRELESS

INFORMAZIONI SU SICUREZZA E NORMATIVE

ATTENZIONE: Questo prodotto deve essere utilizzato con computer certificati FCC/CE. Consultare il manuale di installazione/funzionamento dell'apparecchiatura e/o rivolgersi al produttore dell'apparecchiatura per verificare/confermare la compatibilità del dispositivo prima di installare o utilizzare il prodotto.

Conformità alla normativa europea

Assicurare la conformità a tutte le direttive applicabili, una copia del DoC UE è disponibile sul sito Web di creative.

ATTENZIONE: Al fine della conformità con i requisiti del nuovo CE europeo, il dispositivo deve essere installato con dispositivi informatici certificati CE conformi ai limiti di classe B.

Cavi: I cavi utilizzati con questo prodotto devono essere schermati, installati, messi a terra e avere una lunghezza massima di 3 metri. L'uso del dispositivo con computer non certificati o cavi non idonei può provocare interferenze con altri dispositivi e/o altri dispositivi collegati al prodotto.

MODIFICHE: eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Creative Technology Limited o da uno dei suoi affiliati comporterebbero la decadenza della garanzia e dei diritti di garanzia dell'utente.

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD REGLAMENTARIA

Utilice un cable / enchufe de corriente que sea apropiado para su país o región. NO manejar el producto con otros niveles de alimentación.

AGUA Y HUMEDAD

PRECAUCIÓN: No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de líquidos y no coloque ningún objeto lleno de líquidos (por ejemplo, vasos) sobre el producto o cerca de él.

Ventilación

Coloque el producto cerca de una toma de corriente de fácil acceso.

Reparaciones

No intente reparar ninguna parte del dispositivo por su cuenta. Si abre o retira las cubiertas, se puede ver expuesto a descargas eléctricas u otros riesgos. Cualquier reparación debe ser realizada por personal de servicio cualificado.

PARA PRODUCTOS CON SUMINISTRO ELÉCTRICO INTEGRADO

Advertencias de seguridad en la parte inferior o trasera de la caja del producto

El rayo dentro de un triángulo equilátero pretende avisar al usuario de la presencia de «tensión peligrosa» no aislada dentro de la carcasa del producto, que puede ser de una magnitud suficiente como para representar un riesgo de electrocución a las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende avisar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña a este producto.

Este producto está en uso para consumidor.

Este equipo es un dispositivo eléctrico de doble aislamiento de Clase II. Se ha diseñado de tal manera que no requiere una conexión de seguridad a tierra eléctrica.

Mercado "I" en el interruptor indica que el producto está encendido y "O" que está desconectado de la corriente eléctrica, según la especificación del interruptor de encendido.

ADVERTENCIA PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LAS CUBIERTAS. NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. PARA REPARACIONES, PÓNGASE EN CONTACTO CON PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO CONECTE EL ANCHO DE LA ALIMENTACIÓN MEDIANTE LA RANURA ANCHA DE LA TOMA DE PARED Y INTRODÚZCALO COMPLETAMENTE.

Eliminación

Elimine el producto a través de un centro de reciclaje autorizado o el punto de venta donde adquirió el producto.

DIRECTIVAS EXTERNAS

PARA BATERÍA EXTRAÍBLE (Li-ion/polímero, botón/moneda, cilíndricas)

El producto contiene una o más de las baterías anteriormente mencionadas. El símbolo de la batería de botón/moneda y cilíndrica indica que la batería de este producto no debe tratarse como residuo municipal sin clasificar al final de su vida útil, ya que debe ser desechada en puntos de recogida para su reciclaje o eliminación adecuada. Las baterías que contienen contenido de metal pueden tenerlo en cuenta. El símbolo de los bidones para los productos químicos tóxicos indica que el contenido de la batería contiene "CR" en el contenido del litio. Perclorato – Material de especial manejo, consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. El símbolo de la papelera con ruedas cruzada indica que la batería debe tratarse por separado de otros residuos al final de su vida útil, y que no debe desecharse con otros residuos. Las baterías de ion de litio, botón/moneda y cilíndricas de este producto no deben tratarse como residuos municipales sin clasificar al final de su vida útil, pero deben desecharse en puntos de recogida para su reciclaje o eliminación adecuada. La batería puede encontrarse en el manual de usuario del producto. Se debe seguir detenidamente las instrucciones antes de intentar retirar la batería del producto.

PARA BATERÍA INTEGRADA

Este producto contiene una batería de iones o polímeros de litio que se debe extraer en un centro de reciclaje autorizado. Al reciclar este producto en su centro de reciclaje autorizado local o en el lugar de compra, la batería se extraerá y se reciclará por separado.

PARA PRODUCTOS CON WIRELESS

INFORMACIÓN SOBRE NORMATIVAS Y SEGURIDAD

ATENCIÓN: Este producto está diseñado para su uso con equipos informáticos con certificación FCC/CE. Consulte el manual de instrucciones/funcionamiento del equipo y/o el fabricante del equipo para verificar/confirmar si su equipo es adecuado para la instalación o el uso de este producto.

Homologación para la Unión Europea

Este producto cumple con todas las directivas aplicables; hay una copia del Documento de conformidad de la UE disponible en el sitio web de creative.

ATENCIÓN: para cumplir con los requisitos de Homologación para Europa, este dispositivo debe instalarse con dispositivos informáticos certificados CE que cumplan con los límites de Clase B.

Cables: Se deben usar cables apantallados con este producto que se instalen, se conecten a tierra y no sean de más de 3 metros de longitud. El funcionamiento del dispositivo con equipos no certificados o cables incorrectos puede provocar interferencias con otros equipos y/o otros dispositivos conectados al producto.

MODIFICACIÓN: Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado por Creative Technology Limited o uno de sus empresas afiliadas podría anular los derechos de garantía y de garantía del usuario.

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gebruik het juiste stekker/snoer dat van toepassing is voor uw land of regio. Gebruik het product NIET met andere voltages.

WATER EN VOCHT

WAARSCHUWING: Deze toestel aanpassen met blootstellen aan vloeistoffen en er dat geen van objecten die met vloeistof gevuld zijn, zoals vazen, op of in de buurt van het product.

Plaatsing van het product

Plaats het product in de buurt van een stopcontact dat goed toegankelijk is.

Reparaties

Probeer nooit zelf een onderdeel van dit product te repareren. Als u de kappen verwijdert of verwijdert, kan u blootgesteld worden aan gevaarlijke spanning of andere risico's. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd servicepersoneel.

VOOR PRODUCTEN MET INGEBOUWDE STROOMVOORZIENING

Veiligheidsmaatregelen op de onderkant of achterkant van de productbehuizing

Het pictogram van de bliksemschicht in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde, 'gevaarlijke spanning' binnen de productbehuizing die van voldoende omvang kan zijn om een elektrische schok te kunnen veroorzaken.

Het uitroepteken in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie bij het product bij gebruik van dit product.

Dit apparaat is uitsluitend voor gebruik binnen.

Dit apparaat is een klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch apparaat. Het is zo ontworpen dat er geen veiligheidsaansluiting op aardmatige aarding nodig is.

Afhankelijk van de aan/uit-schakelaar betekent "I" dat het product aan staat en betekent "O" dat het product uitgeschakeld is – afhankelijk van de specificatie van de aan/uit-schakelaar.

WAARSCHUWING OM HET GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, DE KAP NIET VERWIJDEREN. GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN VERVANGEN OF ONDERHOUDEN. ONDERHOUD ALLEEN DOOR GEKWALIFICEERD SERVICEPERSONEEL LAATEN UITVOEREN.

OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, DE BREDE STEKER IN DE BREDE SLEUF VAN HET STOPCONTACT STEKEN EN VOLLEDIG INSTEKEN.

Verwijdering

Verwijder de product door een dienstverlener of de winkel waar u het product hebt gekocht.

EXTERNE RICHTLINIEN

VOOR VERWIJDERBARE BATTERIJEN (Li-ion/polymeer, knoopcel/munt, cilindrische cellen)

Het product bevat een of meer van de bovenstaande batterijen. Het symbool voor knoopcel/munt en cilindrische cellen/batterijen betekent dat de batterij van dit product niet als onsorteerbaar afval mag worden behandeld aan het einde van de levensduur van de batterij, maar dat ze moet worden afgevoerd naar inzamelpunten voor recycling of een goede verwerking. Perchloraat – Speciaal handelen van toepassing, zie www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. Het symbool van de doorgestreepte afvalbak op wielen betekent dat de batterij aan het einde van de levensduur apart moet worden behandeld van ander afval en dat de batterij niet mag worden afgevoerd als ander afval. De Li-ion, knoopcel/munt en cilindrische cellen in dit product mogen niet als onsorteerbaar afval worden behandeld aan het einde van hun levensduur, maar moeten ze worden afgevoerd naar inzamelpunten voor recycling of een goede verwerking. De batterij kan worden gevonden in de productgebruikshandleiding. Ook dien u aan de instructies zorgvuldig te volgen voordat u de batterij van het product probeert te verwijderen.

VOOR INGEBOUWDE BATTERIJEN

Het product bevat een ingebouwde Li-ion/polymeer-batterij die uitsluitend door een bedrijf van de gekwalificeerd recycling mag worden verwijderd. Door dit product bij uw plaatselijke gekwalificeerd recycling-bedrijf of de plaats waar u het hebt gekocht, dat de batterij apart verwijderd en gerecycled worden.

Mededeling voor Europa

SCHWEIZERISCHE UND RECHTLICHE INFORMATIONEN

WAARSCHUWING: Dit product is bedoeld voor gebruik met CE/UKCA gecertificeerde computerapparatuur.
Controleer de bedienings-/installatiehandleiding van de apparatuur en/of de fabrikant van de apparatuur om te controleren/bevestigen of uw apparatuur geschikt is voor de installatie of gebruik van dit product.

Plaatsing van de product

Plaats het product in de buurt van een stopcontact dat goed toegankelijk is.

Reparaties

Probeer nooit zelf een onderdeel van dit product te repareren. Als u de kappen verwijdert of verwijdert, kan u blootgesteld worden aan gevaarlijke spanning

Werkzeuge

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist – sofern nicht anders gekennzeichnet – für den Einsatz in Haushalten und haushaltsähnlichen Umgebungen wie z. B. in Büros, Landwirtschaftlichen Betrieben, Hotels, Pensionen und Frühstückspensionen bestimmt.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen für einen Transportschaden gibt